

☆☆☆☆☆ الفاتحة ☆☆☆☆☆

﴿ 1/5 ﴾ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿

☆ اِيَّاكَ (2) حرف: اِيَّ: تُجھ سے (حرفِ تخصیص)

کتاب اللہ میں: اِيَّ، اِيَّيْ اور اِيَّيْ کے حروف سے بننے والے مندرجہ ذیل الفاظ آئیں ہیں۔ اُن سب میں پہلا حرف اِ یا اَ ہے۔ ان کی بناوٹ اور استعمال کی گئی آیات میں اُن کا مفہوم غور طلب ہے۔

اِيَّ	1	10/53	اِيَّ	ہاں	حرفِ اثبات
اِيَّايَّ	5	2/40	اِيَّيْ + اِ	ہاں میں	
اِيَّانَا	2	10/28	اِيَّيْ + اِ + نَا	ہاں ہم	
اِيَّاهُ	8	2/172	اِيَّيْ + اِ + هُ	ہاں وہ	
اِيَّاهُمْ	1	6/151	اِيَّيْ + اِ + هُمْ	ہاں ہم	
اِيَّاكَ	2	1/5	اِيَّيْ + اِ + كَ	ہاں تو، تجھ	
اِيَّاكُمْ	6	29/60	اِيَّيْ + اِ + كُمْ	ہاں تم	

☆ -

اَيْنَ	19	6/22	اَيْنَ	کہیں، کہاں	حرفِ استفہام
اَيَّانَ	6	7/187	اَيَّيْ + اِ + نَ	کون، کب، کس	
اَيَّيْ + اَيَّيْ + اَيَّيْ	213	2/21	اَيَّيْ	کون، کیا، کس	
اَيَّا	1	17/110	اَيَّيْ + اِ	کس	
اَيَّاكُمْ	4	67/2	اَيَّيْ + اِ + كُمْ	کون تم سب (میں)	

☆ -

اَيَّهَا	150	2/21	اَيَّيْ + هَا	کون وہ سب	حرفِ ندا
اَيَّهَاتُ	2	89/27	اَيَّيْ + هَا + تْ	کون تو سب میں!	
اَيَّهَهُمْ	9	3/44	اَيَّيْ + هُمْ	کون وہ،	
اَيَّيْمَا	1	28/28	اَيَّيْ + مَا	ان سے + جو، (جو بھی)	
اَيَّيْمَا	1	17/110	اَيَّيْ + مَا	ان سے + جو، (جس بھی)	

☆ - عربی زبان کے ہر مادے میں مذکورہ حد غائب فعل کی ضمیر مخفی ہوتی ہے۔ جس سے دو اقسام کی مزید ضمیریں (Pronouns) بنائی جاتی ہیں۔ ان افعال سے صفات وجود

میں آتی ہیں۔ یاد رہے، کوئی بھی صفت، فعل کے بغیر نہیں ہو سکتی! جب ہم کسی فرد کو اسد (شیر) کی صفت سے موسوم کرتے ہیں تو ہمارے ذہن میں، اسد (شیر) کے افعال میں سے کوئی ایک ضرور اُس فرد پر منطبق ہوتا ہے، جراح، زور آور، تیز رفتار، گوشت خور اور کمزور پر فاتح، جیسے دوشیر آپس میں لڑیں گے تو کمزور لازمی ہارے گا۔

متکلم (1st Person)۔ (میں، ہم)	مخاطب (2nd Person)۔ (تو، تم، تمہارا، آپ)	غائب (3rd Person)۔ (وہ، اُس، اُن)
-------------------------------	--	-----------------------------------

جن سے فعل متکلم، فعل مخاطب یا حاضر اور فعل غائب بنتے ہیں۔

ضمیر مذکر بھی ہو سکتی ہے اور مونث بھی، واحد بھی اور جمع بھی۔ عربی کے لئے بھی یہی قواعد ہیں، صرف اضافہ ہے اور وہ یہ کہ عربی میں دو کے لئے تثنیہ (مذکر اور مونث) کا الگ صیغہ ہے۔

☆۔ اِنَّا کے بعد یہ ضمیریں آئیں گی اور جُزْی (مُتَّصِل) ہوں گی۔

متکلم (1st Person)		مخاطب (حاضر) (2nd Person)			غائب (3rd Person)	
مذکر	إِنِّي	إِنَّا	إِيَّاكَ	إِيَّاكُمْ	إِيَّاهُ	إِيَّاهُمَا
	5	2	2	6	8	1
	2/40	10/28	1/4	34/40	2/172	6/151
مونث	إِنِّي	إِنَّا	إِيَّاكِ	إِيَّاكُمَا	إِيَّاهَا	إِيَّاهُمَا

☆۔ اُنِّي کے بعد یہ ضمیریں آئیں گی اور جُزْی (مُتَّصِل) ہوں گی۔

متکلم (1st Person)		مخاطب (حاضر) (2nd Person)			غائب (3rd Person)	
مذکر	أَنَا	أَنَا	أَيْكَ	أَيْكُمْ	أَيْه	أَيْهُمَا
	1	153	1 + 4	68/6 ، /124	6	3/44
	20/71	55/31				
مونث	أَنَا	أَنَا	أَيْكِ	أَيْكُمَا	أَيْهَا	أَيْهُمَا

﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ. 1/50﴾

☆۔ نَعْبُدُ. (275) (مادہ ع ب د). غلام، اس کے لئے انگلش کا لفظ سرونٹ بہتر ہے، کیوں کہ ہمارے ذہنوں، جنگلی یا اغوا شدہ افراد کا تصور ہے۔ جبکہ ہر وہ شخص جو دوسرے کے لئے، کسی بھی قسم کی خدمات، جزوی یا کُلّی (روٹی، کپڑا، مکانیت یا زر کے لئے) دیتا ہے وہ، اُس مدت کے لئے، اُس پر انحصار کرتے ہوئے اُس فرد یا انتظامیہ کی غلامی کرتا ہے۔ بلا معاوضہ خدمات، احسان کہلاتی ہے،

☆۔ ع ب د۔ مادے سے بننے والے دیگر الفاظ۔

عَبْدًا مَمْلُوكًا.	1	16/75	عَبْدٌ + ا	غلام، ملکیت کیا گیا
عَبْدًا	5	4/172	عَبْدٌ + ا	غلام
عَبْدٌ، عَبْدٌ، عَبْدٌ، وَعَبْدٌ	6	5/60	عَبْدٌ	غلام
لِعَبْدٍ	1	2/221	لِ + عَبْدٍ	غلام کے لئے
الْعَبْدُ وَالْعَبْدُ.	3	38/30	الْ + عَبْدٌ	خاص، غلام
بِالْعَبْدِ.	1	2/178	بِ + ال + عَبْدٍ	ساتھ، خاص، غلام
عَبْدْتُمْ.	1	109/4	عَبْدٌ + تُمْ.	تم غلام ہو
عَبْدَنَا. عَبْدَنَا. عَبْدَنَا.	6	16/35	عَبْدٌ + نَا.	ہم غلام ہیں

عَبْدَنَا هُمْ.	1	43/20	عَبْد + نَا + هُمْ.	ہم اُن کے غلام ہیں
عَبْدُهُ. عَبْدِهِ.	6	19/2	عَبْد + هُ	اُس کا غلام
بِعَبْدِهِ. عَبْدِهِ	1	17/1	ب + عَبْد + هُ	اُس کے غلام کے ساتھ
عَبْدَيْنِ.	1	66/10	عَبْد + يْنِ.	اس کے دو غلام
عَبَدْتَّ.	1	26/22	عَبَد + تَّ.	تو نے غلام بنایا
لِلْعَبِيدِ.	5	3/182	لِ + اَلْ + عَبِيدِ.	خاص غلاموں کے لئے

14



أَعْبُدُ. أَعْبُدُ. وَأَعْبُدُ	14	6/56	أَعْبُدُ	میں غلام ہوں
فَاعْبُدِ	2	39/2	ف + ا عْبُدِ	پس غلام رہ
فَاعْبُدْهُ	2	11/123	ف + اَعْبُدْ + نِي	پس غلام رہ اُس کا
فَاعْبُدْنِي	1	20/14	ف + اَعْبُدْ + نِي	پس۔ غلام رہ۔ میرا
فَاعْبُدُونِ	3	21/25	ف + ا + عْبُدْ + وْنِ	پس، تم سب غلام بنو۔ میرے
أَعْبُدُونِي	1	36/61	ا + عْبُدْ + وْنِ + نِي	تم سب غلام بنو میرے
أَعْبُدُوا ، وَأَعْبُدُوا	20	2/21	أَعْبُدْ + وَا	پس وہ غلام رہیں
فَاعْبُدُوا	21	2/21	ف + اَعْبُدْ + وَا	پس۔ تم غلام بنو
فَاعْبُدُوهُ ، وَأَعْبُدُوهُ	6	3/51	ف + اَعْبُدْ + وَا + هُ	پس۔ وہ سب غلام بنیں، اس کے
تَعْبُدُ. تَعْبُدِ	2	19/42	ت + عْبُدِ	تو غلام بنتا ہے
تَعْبُدِ	1	27/43	ت + ت + عْبُدِ	تو غلام بنتی ہے
تَعْبُدُوا	7	36/60	ت + عْبُدْ + وَا	تم غلام بنو
تَعْبُدُونَ.	20	2/83	ت + عْبُدْ + وْنِ	تم سب غلام بنتے ہو؟
أَتَعْبُدُونَ	2	5/76	ا + ت + عْبُدْ + وْنِ	کیا تم سب غلام بنتے ہو؟
أَفَعْبُدُونَ	1	21/66	ا + ف + ت + عْبُدْ + وْنِ	پس کیا تم غلام بنتے ہو؟
نَعْبُدُ. نَعْبُدِ.	6	1/5	ن + عْبُدِ	ہم غلام بننے ہیں
لِنَعْبُدِ	1	1/4	لِ + ن + عْبُدِ	ہم غلام بننے کے لئے
نَعْبُدْ هُمْ	1	39/3	ن + عْبُدْ + هُمْ	ہم غلام بنتے ہیں اُن کے

32



يَعْبُدُ (ن).	8	7/70	ي + عْبُدِ	وہ غلام بنتا ہے!
يَعْبُدُوهَا	1	39/17	ي + عْبُدْ + وَا + هَا	وہ غلام بنتے ہیں اُس (مؤنث) کے
لِيَعْبُدُوا	2	98/5	لِ + يَعْبُدُوا	اس لئے وہ غلام بنیں
فَلِيَعْبُدُوا	1	106/3	ف + لِ + يَعْبُدُوا	پس اس لئے وہ غلام بنیں
يَعْبُدُونَ. لِيَعْبُدُونَ	1	51/56	لِ + يَعْبُدْ + وْنِ	غلام بنتے رہنے کے لئے

	یَعْبُدُونِی	1	24/55	یَعْبُدُونَ + نِی	وہ میرے غلام بنتے رہتے ہیں
	یَعْبُدُونَ ، وَ یَعْبُدُونَ	9	43/45	یَعْبُدُونَ	غلام بنتے رہتے ہیں
	عِبَادٌ، عِبَادٌ، عِبَادٌ، عِبَادٌ، عِبَادٌ	14	44/18	عِبَادٌ	غلام (جمع)
	عِبَادًا	2	3/79	عِبَادًا + ا	غلام (جمع)
	عِبَادٍ عِبَادٍ	14	37/40	عِبَادٍ	غلام (جمع)
	الْعِبَادِ	2	36/30	الْ + عِبَادٌ	خاص غلام (جمع)
	بِالْعِبَادِ	5	40/44	بِ + الْعِبَادِ	خاص غلام (جمع) کے ساتھ
	لِلْعِبَادِ	2	50/11	لِ + الْعِبَادِ	خاص غلام کیلئے
	عِبَادَنَا . لِعِبَادِنَا	12	35/32	عِبَادًا + نَا	ہمارے غلام
	عِبَادِهِ	25	6/18	عِبَادٍ + هِ	اُس کے غلام
	بِعِبَادِهِ	4	17/130	بِ + عِبَادٍ + هِ	اُس کے غلام کے ساتھ
	لِعِبَادِهِ .	3	42/27	لِ + عِبَادٍ + هِ	اُس کے غلاموں کے لئے
	عِبَادِكَ . عِبَادِكَ . عِبَادِكَ .	7	5/118	عِبَادًا + كَ	تیرے غلام
51	عِبَادِكُمْ	1	24/32	عِبَادًا + كُمْ	تمہارے غلام

☆

	عِبَادِي	12	2/186	عِبَادِي + يَ	میرے غلام
	بِعِبَادِي	3	20/77	بِ + عِبَادِي + يَ	میرے غلام کے ساتھ
	لِعِبَادِي	2	14/31	لِ + عِبَادِي + يَ	میرے غلام کے لئے
	عِبَادِي	1	40/60	عِبَادِي + يَ	میری غلامی
	عِبَادِيهِ	3	21/19	عِبَادِي + هِ	اُس کی غلامی
	بِعِبَادِيهِ .	1	18/110	بِ + عِبَادِي + هِ	اُس کی غلامی کے ساتھ
	بِعِبَادِيهِمْ .	2	19/82	بِ + عِبَادِي + هُمْ	اُن کی غلامی کے ساتھ
	لِعِبَادِيهِ .	4	19/65	لِ + عِبَادِي + هِ	اُس کی غلامی کے لئے
	عِبَادِيكُمْ .	1	10/29	عِبَادِي + كُمْ	تمہاری غلامی
	عَابِدٌ	1	109/4	عَابِدٌ	غلام بنا
	عَابِدُونَ .	4	3/138	عَابِدُونَ + وْنَ	غلام بنے
	الْعَابِدُونَ .	1	9/112	الْ + عَابِدُونَ + وْنَ	خاص غلام بنے
	عَابِدِينَ . الْعَابِدِينَ . لِلْعَابِدِينَ	5	21/53	لِ + الِ + عَابِدِينَ + يْنَ	واسطے۔ خاص۔ حکم دیئے ہوئے
65	عَابِدَاتٍ	1	66/5	عَابِدَاتٍ + اتِ	خاص۔ حکم دی ہوئیں

﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾ 1/50

☆. (حرف) . (2636) . دو جملوں کو ملاتا ہے۔ اور And، کے معنوں میں استعمال کیا جاتا ہے۔ وَ. کتاب اللہ میں 2636 سے زیادہ دفعہ استعمال ہوا ہے

صرف اندازے کے لئے یہ تعداد دی ہے۔ مثلاً وَلَا (111) کے ساتھ ہم نے اسے لَا سے جدا گنا ہے، اسی طرح وَلَوْ کے ساتھ 658 دفعہ آیا ہے۔
و۔ کتاب اللہ میں سوائے چند جگہوں کے ”اور“ کے معنوں میں استعمال ہوتا ہے۔

الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالشَّمْسِ وَالْقَمَرِ وَالنُّجُومِ (16/12) رات اور دن اور سورج اور چاند اور ستارے۔ اردو یا دیگر زبانوں میں یہ جملہ ایسے بنایا جائے گا
رات، دن، سورج، چاند اور ستارے، کیا کتاب میں خواہ مخواہ الفاظ کی بھرمار ہے

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ اور جو زمین میں اور سورج اور چاند اور ستارے اور پہاڑ اور درخت اور جانور اور انسانوں میں سے
وَالشَّجَرُ وَالذَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ (22/18) کثیر۔

وَاللَّهُ	240	2/105	اور اللہ
وَاللَّيْلِ	6	74/33	اور رات

﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ. 1/50﴾

☆. نَسْتَعِينُ. (1) (مادہ ع و ن). (11) عون۔ اعانت۔ تعاون

☆۔ ع و ن۔ مادے سے بننے والے دیگر لفظ۔

أَعَانَهُ	1	25/4	أَعَانَ + هُ	اس نے اعانت کی۔ اس کی
فَأَعِينُونِي	1	18/95	ف + أَعِينُ + وَا + نِي	پس۔ تم اعانت کرو۔ میری۔
تَعَاوَنُوا	2	5/2	ت + عَاوَنُ + وَا	تم اعانت کرو
نَسْتَعِينُ	1	1/5	ن + س + ت + عِينُ	ہم۔ یقیناً چاہتے ہیں۔ اعانت تیری
أَسْتَعِينُوا	3	7/128	أَس + ت + عِينُ + وَا	یقیناً چاہو۔ تم۔ اعانت۔
الْمُسْتَعَانِ	2	21/112	أَل + مُ + س + ت + عَانُ	خاص اعانت کرنے والا
عَوَانٌ	1	2/68	عَوَانٌ	اعانت ہوئی۔ (Maintained)

☆۔ ہم اللہ کی عبادت کیسے کریں؟

روح القدس نے اللہ کی وحی قلب الرسول پر کی اور رسول اللہ نے انسانوں پر اس کی قرأت کی جسے ایمان والوں نے اسے محمد ﷺ کا نہیں بلکہ اللہ کا حکم سمجھا:
قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ فَمَن كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ○ (18/110)
کہہ بے شک میں تمہاری مثال بشر ہوں! میری طرف وحی ہوئی ہے یقیناً جو تمہارا الہ، الہہ واحد ہے۔ پس جسے اپنے رب سے رجوع ملاقات ہے۔ پس وہ عمل صالح پر عمل
کرے۔ اور اپنے رب کی عبادت میں کسی ایک (انسانی رب) کا شرک نہ کرے ○

نوٹ: اللہ کا حکم اور محمد ﷺ کی تلاوت عربی میں ہے۔ تراجم و تفسیر و مقدمات سے اللہ یا محمد ﷺ کا کوئی تعلق نہیں، ان کا وبال مترجم، مفسر یا قادم پر ہوگا۔ لہذا اپنے دماغ میں اللہ کے عربی الفاظ حفظ کریں اور حافظوں کی ابتدائی جماعت میں شامل ہو کر اپنے افعال و اعمال کو اللہ کے حکم کے مطابق کر لیں۔

☆☆☆☆☆☆☆☆

إِيَّيَّ ، عَبَدَ ، وَ اور عَوْنَ

إِيَّيَّ (ہاں) ، عَبَدَ (ملازم) ، وَ اور عَوْنَ (اعانت) سے بننے والے کل 90 الفاظ کا علم آپ نے حاصل کیا جو کتاب میں 3080 مرتبہ آئے ہیں، انہیں یاد کر لیں۔

